

# inventum

veilig en vertrouwd

GEBRUIKSAANWIJZING  
GEBRAUCHSANLEITUNG  
MODE D'EMPLOI



PW200

WEEGSCHAAL, WAAGE, PÈSE PERSONNE

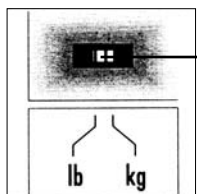
# N E D E R L A N D S

## Gebruiksaanwijzing Inventum personenweegschaal PW200

Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.



A



B



A

Maximum weegvermogen: 150 kilogram

Minimum weegvermogen: 5 kilogram

Aanduiding: per 100 gram

A Display

B Omschakelknop (kg - lb)

## V E I L I G H E I D S V O O R S C H R I F T E N

### • Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u de weegschaal gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.

- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de in de gebruiksaanwijzing beschreven doeleinden.
- Elke weging dient onder dezelfde omstandigheden plaats te vinden om zodoende de afzonderlijke wegingen met elkaar te kunnen vergelijken. Een ideaal moment is 's morgens, zonder kleding en voordat u heeft ontbeten.
- Geringe afwijkingen zijn normaal. Door bijvoorbeeld 1 glas water te drinken kan al een afwijking ontstaan van ca. 300 gram.
- U dient voorzichtig te zijn met natte voeten. Er zou een mogelijkheid kunnen bestaan tot uitglijden.
- De weegschaal bevat elektronische componenten die met zorg behandeld dienen te worden. Met name stoten, vochtigheid, stof, chemicaliën, toiletartikelen, vloeibare make-up en sterke temperatuurwisselingen kunnen nadelige gevolgen hebben op de werking van uw weegschaal.
- Indien u de weegschaal voor langere tijd wilt opbergen adviseren wij u de originele verpakking te bewaren.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een harde, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Reparaties aan elektrische apparaten dienen uitsluitend door vakmensen uitgevoerd te worden. Verkeerd uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker tot gevolg hebben. Het apparaat nooit gebruiken met onderdelen die niet door de fabrikant zijn aanbevolen of geleverd.
- Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, breng het apparaat dan naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.
- **Dompel de weegschaal nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- Deze weegschaal is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.

**Wetenswaardigheden**

Met betrekking tot onder- en overgewicht bereikt circa één op de drie Nederlanders zijn ideale gewicht niet. Gewichtsproblemen en vooral overgewicht kunnen gezondheidsproblemen veroorzaken of bespoedigen. Daarom is een regelmatige gewichtscontrole raadzaam. Inventum helpt u hierbij met een serie nauwkeurige weegschalen. Een microprocessor digitaliseert het gewicht en geeft het aan op het display.

Uw weegschaal is een nauwkeurig instrument. Het menselijk lichaam is vrijwel het moeilijkst te wegen omdat het altijd in beweging is. Derhalve is een 99% nauwkeurigheid van het totale lichaamsgewicht het hoogst haalbaar.

Om tot de meest betrouwbare gegevens te komen dient u ervoor te zorgen dat u uw voeten altijd op de dezelfde plaats op de weegschaal plaatst en dat u zo stil mogelijk staat.

**Ingebruikname**

Voordat u de weegschaal gaat gebruiken eerst de verpakking en eventueel de beschermfolie van het display verwijderen.

Verwijder het klepje van het batterijvakje dat zich aan de onderkant van de weegschaal bevindt en verwijder daar ook de beschermfolie van de batterij (om de de batterij in werking te stellen). Sluit het batterijvakje weer en zet de weegschaal met de schakelaar op de juiste maat, kilogram (kg) of engelse ponden (lb) of stone (st). De weegschaal is nu klaar voor gebruik.

- Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond.
- Start het weegproces door met beide voeten op de weegschaal te gaan staan. Op het display zullen de cijfers “---” knipperen. Hierna verschijnt uw gewicht op het display. Zorg ervoor dat uw gewicht over beide benen gelijk verdeelt wordt. Wanneer u weegt, dient u stil te blijven staan en niet van positie te veranderen.
- Na het tonen van uw gewicht schakelt de weegschaal zich na enkele seconden automatisch uit.
- Gebruik om de weegschaal te reinigen alleen een vochtige doek. Dompel de weegschaal nooit in water of een andere vloeistof onder.
- Behandel de weegschaal voorzichtig, stoot er niet tegen en laat hem nooit vallen.

**Batterij**

Uw weegschaal is voorzien van een verwisselbare lithium batterij van 3 Volt (type CR2032).

- Na het wegen schakelt de weegschaal automatisch uit; 3 seconden na het verlaten van de weegschaal of na 20 seconden indien u op de weegschaal blijft staan.
- Wanneer uw batterij leeg is en u op de weegschaal gaat staan verschijnt er op het display ‘L0’, de weegschaal schakelt automatisch uit. Vervang dan de batterij.

**Foutmelding**

De letters ‘Err’ verschijnen op het display, wanneer het gewicht van de persoon de draagkracht overschrijdt. Tevens verschijnt ‘Err’ op het display, wanneer de weegschaal een foute weging signaleert. In dit geval de weegschaal aantikken zonder hem te belasten. Vervolgens kunt u zich opnieuw wegen.

Deze weegschaal is voorzien van een ophangmogelijkheid. Deze bevindt zich aan de onderkant van de weegschaal.

## REINIGING &amp; ONDERHOUD

Reinig de personenweegschaal met een vochtige doek en droog de weegschaal daarna met een droge doek.

## GARANTIE &amp; SERVICE

- Uw garantietermijn bedraagt 12 maanden na aankoop van het product.
  - De garantie is alleen van toepassing als de aankoopnota kan worden overlegd. Bewaar daarom uw aankoopnota zorgvuldig. De garantietermijn vangt aan op de aankoopdatum.
  - De garantie geldt niet in geval van:
    - normale slijtage;
    - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
    - onvoldoende onderhoud;
    - het niet in acht nemen van bedienings- en onderhoudsvorschriften;
    - ondeskundige montage of reparatie door uzelf of derden;
    - door de afnemer toegepaste niet originele onderdelen
- zulkas ter beoordeling van onze technische dienst.

- De garantie geldt niet voor:
  - normale verbruiksartikelen;
  - externe verbindingkabels;
  - (uitwisselbare) signaal- en verlichtingslampjeszulks ter beoordeling van onze technische dienst.

Het apparaat, voorzien van aankoopbon en klachtomschrijving, dient gefrankeerd teruggestuurd te worden aan:  
Martex Holland BV  
Generatorstraat 17  
3903 LH VEENENDAAL

Indien de garantie is komen te vervallen of indien de garantietermijn is verstreken, dienen wij de kosten welke verbonden zijn aan een beoordeling en/of reparatie in rekening te brengen.

Op verzoek zullen wij u eerst een prijsopgave verstrekken alvorens tot reparatie over te gaan. Zonder dit verzoek om prijsopgave gaan wij ervan uit dat u, met het opsturen van uw apparaat, automatisch een opdracht tot reparatie heeft verstrekt.

Wij verlenen twee maanden garantie op de door onze servicedienst uitgevoerde herstelwerkzaamheden en het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, gerekend vanaf de hersteldatum. Indien zich binnen deze periode een storing voordoet welke het directe gevolg is van de uitgevoerde herstelwerkzaamheden of het daarbij nieuw aangebrachte materiaal, heeft de koper het recht op kosteloos herstel.

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

## Gebrauchsanleitung Inventum waage PW200

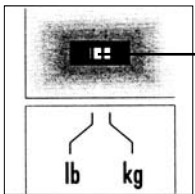
Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in betrieb nehmen und für späteren Gebrauch aufbewahren.



A



A



B

Maximal mögliche Gewichtsangabe: 150 Kilo  
 Minimum mögliche Gewichtsangabe: 5 Kilo  
 Angabe: 100 Gram

A Display  
 B Schalter (kg - lb)

## SICHERHEITSHINWEISE

### • Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in betrieb nehmen und für späteren Gebrauch aufbewahren.

- Benutzen Sie dieses Gerät nur zu dem in dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
- Stellen Sie die Waage so auf dass das Gerät auf einer ebenen und stabilen Fläche steht.
- Jede Wiegung sollte unter den gleichen Bedingungen stattfinden, um eine Vergleichbarkeit zu gewährleisten, idealer Zeitpunkt ist am Morgen, ohne Bekleidung und Nahrungsaufnahme. Geringfügige Gewichtsabweichung sind normal, z.B. durch Aufnahme von Flüssigkeit: 1 Glas Wasser hat ein Gewicht von ca. 250 g.
- Die Waagen bestehen aus empfindlichen Präzisions- bzw. Elektronikbauteilen und müssen wie hochempfind technische Geräte behandelt werden. Eine Waage ist vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, Toilettenart flüssigen Kosmetika, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörperschützen).
- Verwenden Sie die Waage nur zum Wiegen Ihres Körpergewichtes. Vermeiden Sie unnötige Belastungen, um die Qualität des Produktes nicht zu gefährden.
- Alle Waagen sind ausschließlich für die Eigenanwendung vorgesehen und sind nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch entwickelt.
- Für eine vorübergehende Aufbewahrung empfehlen wir, die Waage in der Originalverpackung aufzubewahren, um sie so vor äußeren Einflüssen zu schützen. Entnehmen Sie in diesem Fall die Batterien, ebenso bei längerem Nichtgebrauch.
- Reparaturen können nur vom Inventum Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese gegebenenfalls aus. Scheint jedoch eine Reparatur erforderlich, so entfernen Sie die Batterien und verpacken Sie die Waage für den Transport im Originalkarton.

**Wissenswertes**

Gewichtsprobleme, besonders Übergewicht, können Krankheiten verursachen oder beschleunigen. Daher ist eine regelmäßige Kontrolle ratsam. Das Körpergewicht hängt sowohl von festliegenden als auch beeinflussbaren Faktoren ab. Zu den Ersteren gehören Alter, Geschlecht sowie veranlagungsbedingte Einflüsse. Zu den beeinflussbaren Faktoren gehören die Art und Menge der Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme, das Ausmaß von körperlicher und physischer Aktivität, sowie der Verlauf und die Behandlung krankheitsbedingter Prozesse. Von besonderer Bedeutung ist die zeitliche Veränderung Ihres Körpergewichtes. Um dies zu erfassen, sollten Sie sich regelmäßig wiegen.

**Benutzung**

Entfernen Sie zunächst die Schutzfolie vom Displayfeld der Waage, den Schutzstreifen von den Batterien und Argumentensticker.

Das Batteriefach befindet sich auf der Geräterückseite. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polung Ihrer Batterie.

Achtung: entfernen Sie den Schutzstreifen und schieben anschließend die Lithium Batterie ganz in die Ausparung des Batteriehalters. Das eingravierte Plus-Zeichen (+) muß auf der Oberseite der Batterie sichtbar sein!

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen, festen Boden; ein fester Bodenbelag ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.
- Für die Gewichtsmessung stellen Sie sich sofort mit beiden Füßen auf die Waage, ohne sie zuvor anzutippen. Ihr Gewicht muß dabei gleichmäßig auf beiden Füßen verteilt sein. Stehen Sie während der Messung ruhig und verändern Sie nicht Ihre Position. Die Waage beginnt sofort mit der Messung. Der Balken wandert dabei von links nach rechts solange der Meßwert aufgenommen wird. Ihr Meßergebnis wird anschließend angezeigt.
- Wurde das Gerät vor Benutzung verschoben, angehoben oder umgedreht, so müssen Sie zunächst die Trittläche kurz antippen, ohne sich dabei auf die Waage zu stellen. Nach Abschalten der Anzeige am Display kann eine normale Messung vorgenommen werden.
- Ihre Waage verfügt über eine Abschaltautomatik, sie schaltet sich ca. 3 Sekunden nach Anzeige des Meßergebnis ab. Bleiben Sie jedoch auf der Waage stehen während das Meßergebnis angezeigt wird, so schaltet sich die Waage nach ca. 20 Sekunden aus.

**Batterie**

Ihre Waage ist ausgestattet mit einer 3 Volt Lithium Batterie (type CR2032).

- Ihre Waage verfügt über eine Abschaltautomatik, sie schaltet sich ca. 3 Sekunden nach Anzeige des Meßergebnis ab. Bleiben Sie jedoch auf der Waage stehen während das Meßergebnis angezeigt wird, so schaltet sich die Waage nach ca. 20 Sekunden aus.
- Ihre Waage ist mit einer „Batteriewechsel-Anzeige“ ausgestattet. Beim Betrieb Waage mit einer zu schwachen Batterie erscheint auf dem Anzeigenfeld „Lo“ und die Waage schaltete sich automatisch aus. Die Batterie muß in diesem Fall ersetzt werden.

**Fehlmessung**

„Err“ wird angezeigt, wenn die durchgeführte Messung nicht korrekt ist. Bitte nehmen Sie eine erneute Messung vor. Sie können die Messung erneut starten, indem Sie sich, ohne die Waage zuvor anzutippen, auf die Trittläche zu stellen.

Sollten Sie zu unruhig auf der Waage gestanden haben, so zeigt die Waage nach ca. 20 Sekunden „Err“. Die Waage muß neu betreten werden; achten Sie auf einen ruhigen Stand.

Auf der Anzeige erscheint „Err“, wenn das Gewicht der wiegenden Person die maximale zulässige Tragkraft überschreitet. Warten Sie in diesem Fall bis die Anzeige erloschen ist.

Alle Waagen sind mit einer platzsparenden Aufhängevorrichtung ausgestattet. Warten Sie mit dem Aufhängen oder Bewegen der Waage solange, bis das Display erloschen ist.

## REINIGUNG

Reinigen Sie nur die Außenseite der Waage nur mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn mit einem trocknen Tuch.

## GARANTIE UND SERVICE

- Die Garantiezeit ist auf 12 Monaten ab dem Kauf befristet.
- Die Garantie ist nur gültig, wenn die Geräte-kaufrechnung vorgelegt werden kann. Bewahren Sie deshalb die Rechnung sorgfältig. Die Garantiezeit fängt an auf die Ankaufdatum.
- Die Garantie gilt nicht im Falle von:
  - normalem Verschleiß
  - mangelhafter Wartung
  - unsachgemäßem oder weckwidrigem Gebrauch
  - nichtbeachtung von Bedienungs- und Wartungsvorschriften
  - unfachmännischer Reparatur vom Käufer oder von Dritten
  - Nicht Originalteilen, die vom Käufer oder von Dritten montiert worden sind welches von unseren Kundendienst zu begutachten ist.

Die Garantie gilt nicht für:

- Normale Verbrauchsartikel
- Externe Verbindungskabel
- (auswechselbare) Signal- und Beleuchtungsbirnen

welches von unseren Kundendienst zu begutachten ist.

Bitte senden Sie das Gerät zusammen mit der Rechnung und einer Fehlerbeschreibung frankiert an:

Martex Holland BV

Genenatorstraat 17

3903 LH VEENENDAAL – HOLLAND

Falls die Garantie entfallen oder die Garantiezeit abgelaufen ist, müssen wir Ihnen die Kosten, die mit einer Begutachtung und/oder einer Reparatur verbunden sind, in Rechnung stellen.

Auf Antrag werden wir eine Preisangabe machen bevor wir die Reparatur durchführen. Wenn wir zur Reparatur übergegangen sind, werden die Begutachtungs- bzw. Prüfungskosten von uns nicht in Rechnung gestellt.

Wir gewähren zwei Monate Garantie auf die von unserem Kundendienst ausgeführten Reparaturen sowie auf das neu verarbeitete Material, wobei diese Zweimonats-Frist ab dem Tag der Reparatur beginnt. Sollte während diesem Zeitraum ein Defekt auftreten, der direkt auf die Reparaturarbeiten oder das dabei verwendete Material zurückzuführen ist, kann der Kunde selbstverständlich seinen Apparat kostenlos reparieren lassen.

Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

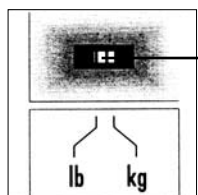
# F R A N Ç A I S

## Mode d'emploi Inventum pèse-personne PW200

Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.



A



B



Capacité maximum: 150 kg.  
Capacité minimum: 5 kg.  
Indication par 100 grammes.

A Display  
B Bouton (kg - lb)

## C O N S I G N E S D E S É C U R I T É

- **Lisez ce mode d'emploi très attentivement avant d'utiliser votre appareil et conservez-le précieusement pour le consulter éventuellement plus tard.**
- Utilisez uniquement cet appareil pour les usages décrits dans ce mode d'emploi.
- Chaque pesage doit avoir lieu dans les mêmes conditions afin de pouvoir ainsi comparer les pesages les uns par rapport aux autres. Le moment idéal pour vous peser est le matin, sans vêtement et avant d'avoir pris votre petit déjeuner.
- Les tout petits écarts de poids sont inévitables. Si vous buvez par exemple un verre d'eau, il pourra alors y avoir un écart de 300 grammes environ.
- Faites attention avec les pieds mouillés. Cela pourrait risquer de vous faire glisser.
- Le pèse-personne comporte des composants électroniques qui doivent être traités avec beaucoup de précaution. Notamment les chocs, les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les articles de toilette, les produits cosmétiques liquides et de forts écarts de température peuvent avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de votre pèse-personne.
- Si vous souhaitez ranger votre pèse-personne pendant une longue période, nous vous conseillons de garder l'emballage d'origine.
- Veillez à toujours placer votre pèse-personne sur une surface dure et plane et ne l'utilisez qu'à l'intérieur de la maison.
- Toute réparation sur des appareils électriques doit être effectuée uniquement par des techniciens spécialisés. Les réparations mal exécutées peuvent avoir de très graves conséquences pour l'utilisateur. Ne jamais utiliser l'appareil avec des pièces détachées qui n'ont pas été recommandées ou livrées par le fabricant.
- Si vous décidez de ne plus utiliser l'appareil en raison d'une panne ou d'un mauvais fonctionnement, apportez l'appareil au service correspondant de traitement des déchets de votre commune.
- Ne plongez jamais votre pèse-personne dans l'eau ou tout autre liquide.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage ménager. Si vous utilisez l'appareil d'une manière abusive, vous ne pourrez pas prétendre à des dommages et intérêts en cas d'éventuels dégâts et le droit à la garantie sera annulé.



## Quelques petites curiosités

En ce qui concerne l'insuffisance de poids ou l'excès de poids, il faut savoir que près d'un Néerlandais sur trois n'a pas son poids idéal. Les problèmes de poids et surtout l'excès de poids peuvent causer des problèmes de santé, voire même les activer. C'est pourquoi il est conseillé de contrôler régulièrement son poids. Inventum vous y aide en vous offrant sa gamme de pèse-personnes d'une grande précision.

Un microprocesseur digitalise le poids et l'indique sur un cadran d'affichage. Votre pèse-personne est un appareil très précis. Le corps humain est de très loin le plus difficile à peser, parce qu'il est toujours en mouvement. C'est pourquoi le plus haut pourcentage de précision que l'on puisse atteindre est de 99% du poids total du corps humain. Pour pouvoir obtenir la plus grande précision de votre poids, vous devez prendre bien soin de toujours mettre les pieds à la même place sur le pèse-personne et de rester le plus possible immobile. Le pèse-personne peut peser jusqu'à un maximum de 150 kg.

## Mise en service

Avant d'utiliser votre pèse-personne, retirez l'emballage. Le pèse personne fonctionne avec deux piles Life time lithium. Retirez le film plastique collé sur l'écran, ainsi que les protections des piles. Vous pouvez choisir l'unité (livre/stone/kilo). Pour ce faire, actionnez le bouton se situant à l'arrière de le pèse-personne.

- Placez votre pèse-personne sur une surface dure et plane. Vérifiez que chaque pied de l'appareil est bien posé sur le sol.
- Pour vous peser, tenez-vous de bout sur vos deux pieds de façon à ce que votre poids soit également réparti sur chaque jambe. Ne bougez plus pendant la pesée. L'appareil procède de suite à la pesée.
- Votre poids apparaît sur l'écran.
- L'appareil s'arrête automatiquement après la pesée. L'écran s'éteint 3 secondes après que vous soyez descendu de la balance ou 20 secondes après la pesée, si vous restez dessus.

## Piles

Le pèse-personne est muni d'une pile remplaçable 3 Volt (type CR2032).

- Votre pèse-personne est muni d'un système vous indiquant quand la pile est vide.
- Lorsque vous montez sur le pèse-personne est que l'information «LO» apparaît à l'écran, il faut changer la pile. Celle-ci se trouve sous l'appareil.

## Indication d'erreur

Les lettres «Err» apparaît à l'écran quand le poids de la pèse-personne se tenant sur la balance dépasse le poids maximal enregistré. Les lettres «Err» apparaît à l'écran quand le pèse-personne a mal enregistré le poids. Dans ce cas, donnez un petit coup à l'appareil et procédez à une nouvelle pesée.

Le pèse-personne sont équipées d'un dispositif de suspension qui permet de gagner de la place. Attendez que l'affichage soit éteint avant de suspendre ou de déplacer le pèse-personne.

# NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyez le pèse-personne avec un chiffon doux, légèrement humide. N'utilisez pas d'objet pointu, car vous risqué d'endommager l'appareil.

# GARANTIE & SERVICE

- La garantie est assurée pendant 12 mois à compter de la date d'achat de l'article.
- La garantie ne sera applicable que sur présentation du bon d'achat. C'est pourquoi vous devez conserver bien précieusement votre bon d'achat. Le délai de garantie commence à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est pas assurée dans les cas suivants:
  - usure normale
  - emploi inadéquat ou utilisation abusive
  - entretien insuffisant
  - non-respect des consignes d'utilisation et d'entretien
  - montage ou réparation par une tierce personne incompétente
  - réparation par l'acheteur non compétent
- adaptation par l'acheteur de pièces détachées qui ne sont pas d'origine un tel cas sera sou-mis au jugement de notre service technique du Martex Holland.

- La garantie n'est pas applicable pour:
  - les articles de consommation normale
  - les piles
  - les câbles de raccordement extérieurs

### **En dehors de la garantie**

- Vous devez envoyer votre appareil dans un colis suffisamment affranchi. Seuls les envois en port payé seront acceptés pour une éventuelle réparation par notre service après-vente.
- Si la garantie n'est pas applicable ou bien si le délai de garantie est dépassé, nous vous facturerons les frais liés à un devis et/ou à une réparation.
- Sur simple demande de votre part, nous pouvons d'abord établir un devis avant de commencer toute réparation. Sans votre demande de devis, nous partons du principe que vous nous donnez automatiquement votre accord pour réparer votre appareil, dès l'instant où vous nous l'avez envoyé.
- Si, après le devis, vous nous demandez d'effectuer la réparation, alors nous ne vous facturerons pas les frais de devis.
- Nous nous réservons le droit de vous renvoyer votre produit contre remboursement ou de vous demander une avance de paiement pour les frais de réparation.
- Nous assurons deux mois de garantie sur les réparations effectuées par notre service après-vente et sur le matériel qui aura été ajouté, et ce délai de deux mois est calculé à compter de la date de la réparation.  
Si pendant cette période, il y avait une défection de l'appareil due directement aux travaux de réparation qui ont été effectués ou due au matériel rajouté, il va de soi que l'acheteur pourra de plein droit faire réparer gratuitement son appareil.

Si toutefois vous devez nous envoyer votre appareil en réparation, voici comment il faut procéder:

1. Faire une description concise mais très précise de la réclamation dans une lettre portant vos nom et adresse en caractères d'imprimerie.
2. Bien emballer l'appareil (accompagné de la lettre et d'une photocopie du bon d'achat), dans une boîte solide, de préférence dans son emballage d'origine.
3. Adresser l'appareil dans un colis suffisamment affranchi à l'adresse suivante:  
Martex Holland B.V.  
Generatorstraat 17  
3903 LJ VEENENDAAL  
HOLLAND
4. Seuls les envois bien affranchis seront pris en considération.
5. Dans la période de garantie, Martex prendra à sa charge les frais de renvoi de l'appareil (au sein de Pays Bas).



Inventum is een merk van:  
Martex Holland B V  
Generatorstraat 17, 3903 LH , Veenendaal, Nederland  
Tel.: 0318-542222, Fax.: 0318-542022  
[www.inventum.nl](http://www.inventum.nl)